

# DALI FAZON® SAT MANUAL

TABLE 1

	FAZON SAT
Speaker / Lautsprecher / Højtaler	1 pc
Table stand / Tischständer / Bordstander	1 pc
Grille / Abdeckung / Frontgrill	1 pc
Twist 'n' Tilt wall bracket / Twist 'n' Tilt-Wandhalterung / Twist 'n' Tilt vægbeslag	1 pc
2 mm Allen key / 2 mm Inbusschlüssel / 2 mm unbrakonøgle	1 pc
2.5 mm Allen key / 2.5 mm Inbusschlüssel / 2.5 mm umbrakonøgle	1 ps
3 mm Allen key / 3 mm Inbusschlüssel / 3 mm unbrakonøgle	1 pc
M4 DALI screws for mounting table stand / M4 DALI Schrauben zum Anbringen des Tischständers / M4 DALI skruer til montering af bordstander	2 pcs
Mounting template / Montageschablone / Monteringsskabelon	1 pc
User manual / Benutzerhandbuch / Brugermanual	1 pc
DALI logo badge / DALI logoplaketten / DALI logo badge	1 pc

FIGURE 1

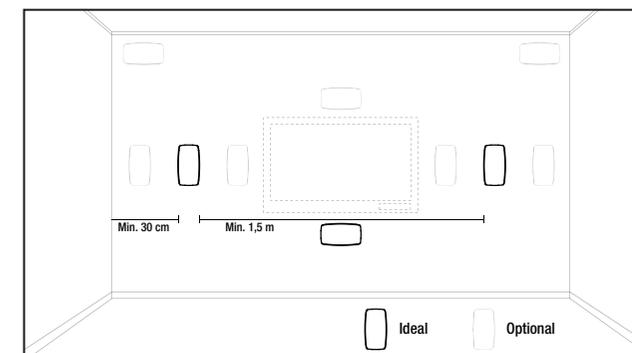


FIGURE 2

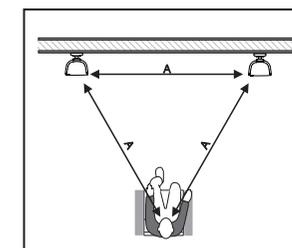


FIGURE 3

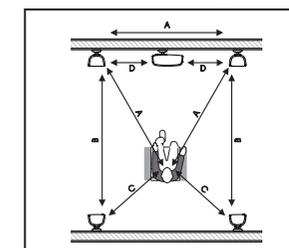
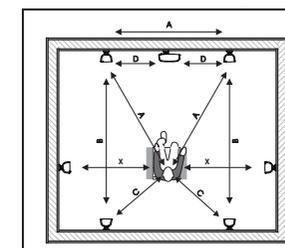


FIGURE 4



IN ADMIRATION OF MUSIC



IN ADMIRATION OF MUSIC

FIGURE 5

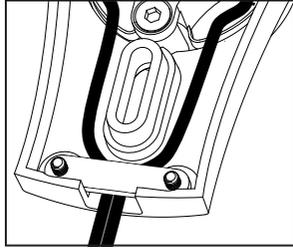


FIGURE 6

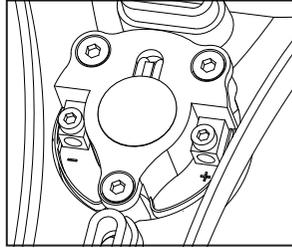


FIGURE 7

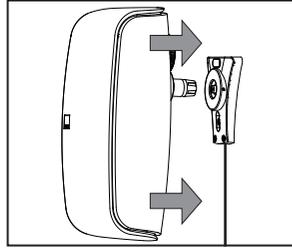


FIGURE 8

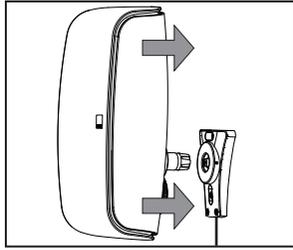


FIGURE 9

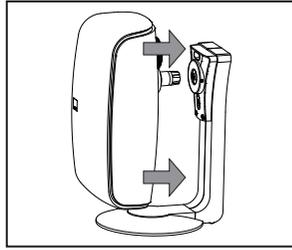


FIGURE 10

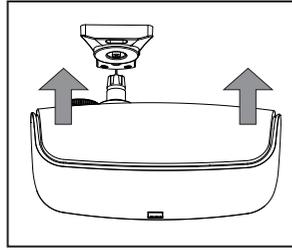


FIGURE 11

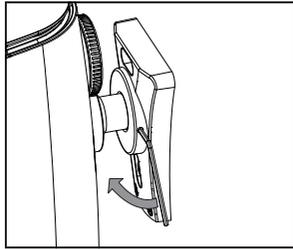


FIGURE 12

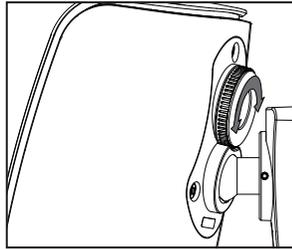


FIGURE 13

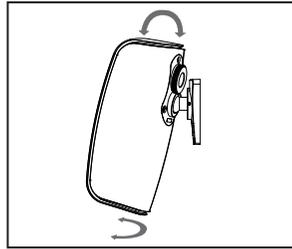


FIGURE 14

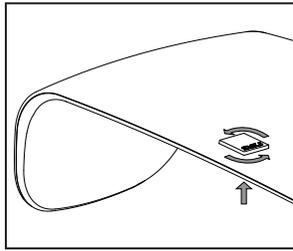
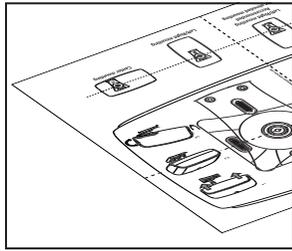


FIGURE 15



**VORSICHT**

ELEKTROSCHOCKGEFAHR – NICHT ÖFFNEN.  
 ZUR REDUZIERUNG DER ELEKTROSCHOCKGEFAHR  
 DIE RÜCKWAND NICHT ABNEHMEN. DAS GERÄT  
 ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER WARTBAREN TEILE.  
 WARTUNGSARBEITEN NUR VON QUALIFIZIERTEM  
 PERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass innerhalb des Gerätes unisolierte „gefährliche Spannungen“ vorliegen, deren Größenordnung ausreichen kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll Sie darauf aufmerksam machen, dass wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der beigelegten Bedienungsanleitung zu finden sind.

- 1 Lesen Sie die Instruktionen: Sämtliche Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.
- 2 Heben Sie sich die Instruktionen auf: Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten so abgelegt werden, dass Sie auch künftig darin nachsehen können.
- 3 Beachten Sie Warnungen: Alle Warnungen am Gerät und in den Bedienungsanweisungen sind zu befolgen.
- 4 Halten Sie sich an die Instruktionen: Alle Anweisungen für Bedienung und Benutzung sind zu befolgen.
- 5 Kein Wasser, keine Feuchtigkeit: Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen! Also z.B. nicht in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle oder Wäschewanne, in keinem feuchten Keller und auch nicht am Swimmingpool o.Ä.
- 6 Rollwagen oder Podeste: Das Gerät sollte nur dann mit einem Rollwagen oder Podest verwendet werden, wenn der Hersteller dies empfiehlt.
- 7 Wand- oder Deckenmontage: Das Gerät sollte nur gemäß Empfehlungen des Herstellers an einer Wand oder Decke montiert werden.
- 8 Belüftung: Das Gerät sollte an einem geeigneten Standort so aufgestellt werden, dass die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z.B. nie auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche aufgestellt werden, die zu einem Verschluss der Belüftungsöffnungen führen könnte. Das Gerät sollte auch nicht in Einbaumöbeln wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, wo der Luftfluss durch die Belüftungsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.
- 9 Wärme: Das Gerät sollte in sicherer Entfernung von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder sonstigen Wärme erzeugenden bzw. abgebenden Vorrichtungen aufgestellt werden.
- 10 Stromquellen: Das Gerät sollte ausschließlich an Stromquellen des in der Betriebsanleitung bzw. am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.
- 11 Schutz der Stromkabel: Verlegen Sie die Kabel für die Netzverbindung so, dass möglichst niemand darauf treten wird und sie auch nicht eingequetscht werden. Dabei ist besonders auf die Kabelabschnitte nahe der Steckdose und in unmittelbarer Nähe des Geräts zu achten.
- 12 Reinigung: Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Benutzen Sie nur einen trockenen Lappen zum Abwischen von Staub und Fett.
- 13 Nichtgebrauch: Bei längerem Nichtgebrauch sollte der Netzstecker gezogen werden.
- 14 Eindringen von Objekten oder Flüssigkeiten: Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände ins Gehäuse fallen und keine Flüssigkeiten dort hinein verschüttet werden.
- 15 Schäden, die eine qualifizierte Wartung bzw. Reparatur erfordern: Bringen Sie das Gerät in folgenden Fällen zum Fachmann:
  - a) wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder
  - b) wenn Objekte ins Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit eingedrungen ist; oder
  - c) wenn das Gerät im Regen gestanden hat; oder
  - d) wenn das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder wenn im Betrieb des Geräts eine ausgeprägte Änderung eingetreten ist; oder
  - e) wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder Schäden am Gehäuse vorliegen.
- 16 Wartung: Der Benutzer sollte keinerlei Wartung des Geräts versuchen, die über die diesbezüglichen Angaben in den Betriebsanweisungen hinausgeht. Alle andere Wartung sollte qualifiziertem Wartungspersonal überlassen werden.

**INHALT**

1.0 EINLEITUNG	14
2.0 AUSPACKEN	14
3.0 AUFSTELLEN	14
4.0 ANSCHLIESSEN	15
5.0 MONTAGE	15
6.0 EINLAUFZEIT	16
7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG	16
8.0 ENTSORGUNG	17
9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK	17
10.0 TECHNISCHE DATEN	17

## 1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI FAZON SAT Lautsprecher. Es ist uns wichtig, dass Ihr neuer Lautsprecher optimal eingestellt und angeschlossen wird. Wir empfehlen Ihnen dringend, vor dem Auspacken und Aufstellen des Lautsprechers dieses Handbuch zu lesen und seine Ratschläge zu befolgen. Dieses Handbuch enthält Anleitungen für die Einstellungen und das Anschließen sowie einige Tipps dazu, wie Sie mit Ihrem FAZON SAT Lautsprecher die besten Ergebnisse erzielen.

DALI ist in der ganzen Welt anerkannt für seine einzigartigen Lautsprecher, die nach unseren kompromisslosen Standards für Design und Leistung entwickelt werden. Das Ziel jedes einzelnen DALI Lautsprechers ist, Ihnen zuhause ein Hörerlebnis zu bieten, das Sie von Ort und Zeit entrückt.

Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf [www.dali-speakers.com](http://www.dali-speakers.com).

Viel Vergnügen.

## 2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, die Teile beim Auspacken nicht zu beschädigen. Prüfen Sie, ob alle Teile in dem Pappkarton enthalten sind, siehe Tabelle 1. Heben Sie das Verpackungsmaterial auf für den Fall, dass Sie umziehen oder den Lautsprecher zur Reparatur schicken müssen.

### Bitte beachten:

Achten Sie sorgfältig darauf, das Hochglanzfinish des DALI FAZON SAT-Gehäuses vor Kratzern zu schützen.

## 3.0 AUFSTELLEN

Bevor Sie Ihre neuen FAZON SAT Lautsprecher aufstellen und anschließen, sollten Sie den bestmöglichen Aufstellungsort im Verhältnis zu Ihrer normalen Hörposition finden. Folgen Sie dazu diesen einfachen Empfehlungen:

Idealerweise sollten die FAZON SAT Lautsprecher an den Ecken eines gleichseitigen Dreiecks aufgestellt werden, wobei die linke und die rechte Box mindestens 1,5 Meter voneinander entfernt sein sollten, damit ein guter Stereoeindruck entsteht. Zwischen den Lautsprechern und der Hörposition sollten sich keine Gegenstände befinden, da sich Hindernisse auf die Klangbalance nachteilig auswirken können. Die genaue Aufstellung Ihres neuen FAZON SAT hängt davon ab, welchen Verwendungszweck Sie wünschen:

Abb. 1 zeigt die optimale Aufstellung für LCR (Links-Mitte-Rechts)

Abb. 2 zeigt die optimale Aufstellung für Stereo

Abb. 3 zeigt die optimale Aufstellung für 5.1 Surround

Abb. 4 zeigt die optimale Aufstellung für 7.1 Surround

## 4.0 ANSCHLIESSEN

Schalten Sie den Verstärker aus, bevor Sie an den Kabeln arbeiten, um Stromschläge oder eine Beschädigung Ihrer Geräte zu vermeiden.

Führen Sie das Lautsprecherkabel durch die Kerbe in der Twist 'n' Tilt-Halterung. Achten Sie darauf, das Kabel unter der Zugentlastung anzubringen (siehe Abb. 5). Benutzen Sie den 2.5 mm Inbusschlüssel, um die Kabel in der Halterung zu montieren. Kontrollieren Sie, dass der positive Anschluss an der Halterung (mit „+“ gekennzeichnet) mit dem positiven Anschluss des Verstärkers verbunden ist und der negative Anschluss (mit „-“ gekennzeichnet) mit dem negativen Anschluss des Verstärkers (siehe Abb. 6). Wenn die Anschlüsse nicht korrekt verbunden sind, ist das Stereobild schwach und die niedrigen Frequenzen werden nicht wiedergegeben. Achten Sie immer darauf, dass die Anschlussschrauben fest angezogen sind. Verwenden Sie für die linken und rechten Kanäle immer Kabel der gleichen Art und Länge. Wir empfehlen White Wave-Kabel von DALI, die bei Ihrem Fachhändler erhältlich sind.

### Bitte beachten:

Falls Sie FAZON SAT in einer Surround-Anlage einsetzen, befolgen Sie genau die Anleitung zu Ihrem Surround-Verstärker, weil schon ein einzelner Lautsprecher, der nicht in der richtigen Phase angeschlossen ist, zu einem schwächeren Bass und einem diffusen Klangbild führt.

### Bitte beachten:

Vergewissern Sie sich, dass die Aderleitungen fest mit den Anschlüssen verbunden sind und keine losen Drähte einen Kurzschluss verursachen können, durch den Ihr Verstärker beschädigt werden könnte.

## 5.0 MONTAGE

Mit der mitgelieferten Twist 'n' Tilt-Halterung kann der FAZON SAT sowohl horizontal als auch vertikal an der Wand wie auf dem beiliegenden Tischständer montiert werden.

### 5.1 Wandmontage

Die Halterung an der Wand montieren. Bringen Sie die Lautsprecherbox in der gewünschten Position (siehe Abb. 7, 8 und 10) in der Halterung an. Verwenden Sie dabei den 2 mm Inbusschlüssel (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist 'n' Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

### 5.2 Tischständer

Befestigen Sie die Halterung am Tischständer (siehe Abb. 9). Benutzen Sie den 2 mm Inbusschlüssel, um die Box mit der Halterung zu verbinden (siehe Abb. 11). Justieren Sie die Box mit der Twist 'n' Tilt-Funktion so, dass sie in der gewünschten Stellung ist (siehe Abb. 13), bevor Sie sie mit dem Knopf auf der Rückseite der Box fixieren (siehe Abb. 12).

### 5.3 Ausschnittschablone

Bitte benutzen Sie die beiliegende Montageschablone, um die Twist 'n' Tilt-Halterung korrekt an der Wand zu platzieren (siehe Abb. 15). Markieren Sie sorgfältig die Position der beiden Schrauben an der Wand. Für ein ästhetisch einwandfreies Ergebnis empfehlen wir die Verwendung einer Wasserwaage, damit sichergestellt wird, dass die Twist 'n' Tilt-Halterung absolut gerade montiert wird. Nachdem Sie die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen haben, drehen Sie die beiden Schrauben in die vorgebohrten Löcher und ziehen sie an – verwenden Sie erforderlichenfalls Dübel. Bringen Sie dann die Box in der Twist 'n' Tilt-Halterung an. Folgen Sie dabei der obigen Anleitung für die Wandmontage. Da die Löcher für die Schrauben in der Halterung oval sind, empfehlen wir die Benutzung einer Wasserwaage, um sicher zu gehen, dass die Halterung gerade ist, bevor Sie die Schrauben anziehen.

#### Bitte beachten:

Das DALI-Logo an der Abdeckung kann entsprechend der Ausrichtung der Box gedreht werden. Drücken Sie das von einer Feder gehaltene DALI-Logo heraus, drehen Sie es in die gewünschte Stellung und lassen Sie es zurückschnappen (siehe Abb. 14).

### 6.0 EINLAUFZEIT

Wie jedes mechanische System (z. B. ein neues Auto) erfordert auch ein Lautsprecher eine gewisse Zeit, bevor er seine optimale Leistung erbringt. In der ersten Zeit werden Sie erleben, wie sich die Klangqualität allmählich immer weiter verbessert. Die Dauer dieser Einspielzeit hängt von der Häufigkeit der Benutzung und der gewählten Lautstärke ab (wir empfehlen etwa 50 Stunden bei mittlerer Lautstärke). Im Gegensatz zu anderen mechanischen Systemen erhöht sich die Lebensdauer eines Lautsprechers durch regelmäßigen normalen Gebrauch.

#### Bitte beachten:

NIEMALS den DALI FAZON SAT ohne die Abdeckung mit der Vorderseite nach unten ablegen, weil dies zu einer Verformung des Seidenkalotten-Hochtöners führt, die seine Leistung beeinträchtigen kann.

### 7.0 REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Der Hochglanzlack sollte nur mit einem weichen, trockenen Mikrofasertuch gereinigt werden. Wenn die Vorderseite verschmutzt ist, kann sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Mikrofasertuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, die 4,5"-Mitteltöner nicht zu beschädigen, wenn Sie sie abwischen, da sie äußerst empfindlich sind. Es muss unbedingt vermieden werden, den Hochtöner abzuwischen. Wenn die Frontabdeckung der Vorderseite abgenommen ist, kann es mit dem Staubsauger sowie mit einem fusselfreien Tuch, das mit einem milden Allzweckreiniger getränkt und gut ausgewrungen wurde, gereinigt werden.

#### 7.1 Direktes Sonnenlicht vermeiden

Die Oberflächen des FAZON SAT reagieren empfindlich auf Sonnenlicht, was mit der Zeit zum Verblassen der Farben führen kann. Um ein Verblassen der Farben zu vermeiden empfehlen wir, die Lautsprecherbox keiner direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.

### 8.0 ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte gemäß der gesetzlichen Regelung, die eine richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung verlangt. Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, der Schweiz, Liechtenstein und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben. Sie können es auch bei einem Händler abgeben, wenn Sie ein ähnliches neues Produkt kaufen. Wenn Sie in einem Land wohnen, das nicht oben aufgeführt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um sich nach der korrekten Art der Entsorgung zu erkundigen. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, wodurch mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden.

### 9.0 LEISTUNG UND SCHALLDRUCK

Wie laut ein Lautsprecher sein und dabei noch gut klingen kann, hängt vollständig von der Art des wiederzugebenden Signals ab. Deshalb lässt sich in der Praxis auch kein allgemein gültiges Kriterium zum Vergleich von verschiedenen Lautsprechern aufstellen. Ein reines, unverzerrtes Ausgangssignal von einem leistungsstarken Verstärker ist besser als ein verzerrtes Signal von einem kleinen, überlasteten Verstärker. Das Signal von einem verzerrenden (überlasteten) Verstärker belastet den Hochtöner stark. Dementsprechend werden Lautsprecher häufig durch kleine und zu leistungsschwache Verstärker beschädigt, weil diese dann zu viel Arbeit verrichten müssen, und nur selten durch große Verstärker, die praktisch nicht ausgelastet sind. Außerdem empfehlen wir, die Klangregler im Allgemeinen in einer neutralen Stellung zu belassen und das gewünschte Klangbild stattdessen durch richtige Aufstellung der Lautsprecher zu erzielen. Wenn Sie die Lautstärke so gering halten, dass der Klang klar und unverzerrt ist, schonen Sie Lautsprecher wie Verstärker.

#### Bitte beachten:

Wir empfehlen, zusammen mit dem FAZON SAT einen Verstärker oder Surround-Empfänger von hoher Qualität zu verwenden, da dann auch die Qualität des wiedergegebenen Klangs besser ist. FAZON SAT wurde so konstruiert, dass er gut mit den Verstärkern harmoniert, die in den meisten Fernsehgeräten eingebaut sind, aber in den meisten Fällen wird die Klangqualität deutlich verbessert, wenn man einen guten externen Verstärker verwendet.

### 10.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Lautsprecher. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Lautsprechern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Nützliches darüber verraten, wie ein Lautsprecher wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Lautsprecher besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI FAZON SAT so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI FAZON SAT!

**TABLE 2 - FAZON SAT TECHNICAL SPECIFICATIONS**

<b>FAZON SAT</b>	
Frequency Range +/-3dB [Hz]	86 - 25,000
Sensitivity (2.83V/1m)[dB]	86
Nominal Impedance [ohm]	6
Maximum SPL [dB]	104
Crossover Frequency [Hz]	1,800
Enclosure Type	Closed Box
Recommended Amplifier Power [Watt]	20 – 120
High Frequency Driver [mm]	1 x 28 soft dome
Low Frequency Driver [inches]	1 x 4½
Terminals	Integrated in Twist 'n' Tilt bracket
Dimensions (H x W x D) [inch] (Wall mounted)	10.2 x 5.5 x 5.5
Dimensions (H x W x D) [cm] (Wall mounted)	26.0 x 14.0 x 14.0
Dimensions (H x W x D) [inch] (Stand mounted)	11.4 x 5.8 x 6.8
Dimensions (H x W x D) [cm] (Stand mounted)	29.0 x 14.6 x 17.2
Weight [kg/lbs]	2.35/5.18
Finish	Black or White High Gloss Lacquer
Accessories	Table Stand, Bracket, 2 mm Allen key, 2.5 mm Allen key, 3 mm Allen key, Mounting template, Manual

All technical specifications are subject to change without notice.